



Editorial address and subscription information in Portuguese.

我が海軍飛行隊の 徹底的な南京爆撃決意

南京在留外人に避難勧告
第二艦隊司令長官より

我が海軍空の勇士 敵機二十六臺を撃墜

六機は健康にも我に挑戦し来り... 敵機二十六臺を撃墜

第三國人に對する 避難勧告の内容

我が軍部當局發表

同前十九日午前一時入電... 第三國人に對する避難勧告の内容

各國公館の態度

上海二十一日... 各國公館の態度

日支紛争解決に 國際聯盟起つ

米國も代表派遣

（華府二十日）聯盟理事會は日支紛争に對する支那政府の提訴を二十三日開議...

田上部隊大奮戦 敵の逆襲を迎撃

上海二十一日... 田上部隊大奮戦 敵の逆襲を迎撃

支那沿岸航路遮断

（〇〇艦上）於て非伏特派が制海権を完全に行はれ...

支那軍の敗因は 自己の實力過信

（華府二十日）米人記者の批評... 支那軍の敗因は自己の實力過信

同人語

白水老... 同人語

Advertisement for Casa Tozan L. Bank and financial services, including interest rates and branch information.

Casa Bancaria Bratac



アラサツバ銀行部支店

預金 定期 一年 半年 三月 一月
貸付 手形割引及取立
送金 其他 一般業務

アラサツバ支店

Casa Bancaria Bratac, Filial Araçatuba
Rua Joaquim Nabuco, 34 (C. P. 307)

マリ、ア支店

Casa Bancaria Bratac, Filial Marília
Rua 9 de Julho, 158 (C. P. 145)

ノーボオリエンテ支店

Casa Bancaria Bratac, Filial Novo Oriente
Fazenda "Tietê" Est. Lussanvira - L. Noroeste

バストス支店

Casa Bancaria Bratac, Filial Bastos
Fazenda Bastos Est. Rancharia - L. Sorocabana

開業御案内

アラサツバ銀行部本店
R. Annita Garibaldi, 217 S. P.

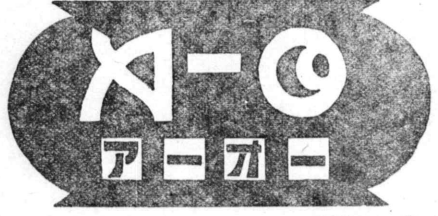
棉作者諸賢

本年度の收穫も愈々終りました。今度は合理的な棉作を行ひませう
種子消毒は最大の急務です。

ウズプルン劑を御用ひ下さい。
向クルケレーの防除藥として
バイエル印アルゼニアツト・デ・シユンホ



A Chimica Bayer Ltd.
rua Lidero badaro, 73 c. postal, 1906 SÃO PAULO



結核免疫元
治療的應用
肺結核、皮膚結核、泌尿生殖器結核、外科的結核
豫防的應用
結核豫防、免疫化、虛弱兒童に、腺病質者及び感冒に罹り易き者に

爆音勇しく 銀翼を連らね

(北平十七日) 第一機は前夜も同様を繰り返しての悪戦を以てして十七日午前九時〇〇分根拠地を...

國防献金運動に拍車

在伯邦人教員會立つ
祖國非常時に際して在外同胞とある在伯邦人教員會では、

米國は日支兩國に對し

軍需品の輸出禁止
(ワシントン十六日) 米國政府は十四日自國政府の...

天に冲す

河飛 天に冲す
(香港十七日) 午後七時十分我〇〇機は...

國防献金募集

祖國の非常時に吾々在伯教員も献金の舉に出たい。之を取まとも在伯邦人教員會の名を以て...

胃腸にわかちと



胃腸にわかちと 乳兒にわかちと
小兒教育のためにわかちと本...

堅牢!!! 安價!!!
一般大衆の愛用品
エボナイト萬年筆
A號一 本送料共十四針
B號一 本送料共十一針

社告
外務員 數名
文撰工 三名
右急募す。希望者は自筆履歷書携帶御來談を乞ふ
日本新聞社

元入輪直 市郵 六五六三
會商ワツミ

小學校 贈寄圖掛
贈寄圖掛
小學校教育のためにわかちと本...

我が産金業界の躍動

に應へて活躍する

五大財はつの産金陣

内地産金高の八割を占有 我國経済力充實への力

所謂生金動時代を迎へて既... 内地産金の躍進は、我が國の最大なる産業の一つとして、時局下の重大な使命を背負つて、前記の如き大躍進を遂行してゐるものである...

三井産金は資本金一億圓、三井財閥のもつ巨大な産金陣であり、その金は金銀銅鉄、特に銅、鉛、亜鉛、鋅、錫、コバルト、ニッケル、白金、銀、銅、鉛、亜鉛、鋅、錫、コバルト、ニッケル、白金、銀、銅、鉛、亜鉛、鋅、錫、コバルト、ニッケル、白金、銀...

二井産金 三井産金は資本金一億圓、三井財閥のもつ巨大な産金陣であり、その金は金銀銅鉄、特に銅、鉛、亜鉛、鋅、錫、コバルト、ニッケル、白金、銀、銅、鉛、亜鉛、鋅、錫、コバルト、ニッケル、白金、銀...

住友産金 住友産金は、住友財閥のもつ、銅、鉛、亜鉛、鋅、錫、コバルト、ニッケル、白金、銀、銅、鉛、亜鉛、鋅、錫、コバルト、ニッケル、白金、銀...

日本産金 日本産金は、日本産金株式會社の主力として、銅、鉛、亜鉛、鋅、錫、コバルト、ニッケル、白金、銀、銅、鉛、亜鉛、鋅、錫、コバルト、ニッケル、白金、銀...

藤田産金 藤田産金は、藤田財閥のもつ、銅、鉛、亜鉛、鋅、錫、コバルト、ニッケル、白金、銀、銅、鉛、亜鉛、鋅、錫、コバルト、ニッケル、白金、銀...

CASA GOMES (Optician) 眼鏡、コンタクト、各種眼鏡、CASA GOMES (Optician) 眼鏡、コンタクト、各種眼鏡、CASA GOMES (Optician) 眼鏡、コンタクト、各種眼鏡...

東洋寫眞館 (Photography) 各種寫眞、カメラ、現像、東洋寫眞館 (Photography) 各種寫眞、カメラ、現像、東洋寫眞館 (Photography) 各種寫眞、カメラ、現像...

CASA BRANCA (Furniture) 家具類、ソファ、椅子、CASA BRANCA (Furniture) 家具類、ソファ、椅子、CASA BRANCA (Furniture) 家具類、ソファ、椅子...

BILHARES BAR LEAO (Cafe) 飲料、デザート、BILHARES BAR LEAO (Cafe) 飲料、デザート、BILHARES BAR LEAO (Cafe) 飲料、デザート...

旅相館 (Travel Agency) 旅行案内、チケット、旅相館 (Travel Agency) 旅行案内、チケット、旅相館 (Travel Agency) 旅行案内、チケット...

USHIO HOTEL (Hotel) 宿泊施設、朝食、USHIO HOTEL (Hotel) 宿泊施設、朝食、USHIO HOTEL (Hotel) 宿泊施設、朝食...

石材商 (Stone Dealer) 石材、建築材料、石材商 (Stone Dealer) 石材、建築材料、石材商 (Stone Dealer) 石材、建築材料...

Pharmac. Nippon (Pharmacy) 薬品、処方箋、Pharmac. Nippon (Pharmacy) 薬品、処方箋、Pharmac. Nippon (Pharmacy) 薬品、処方箋...

荒巻旅館 (Inn) 宿泊、食事、荒巻旅館 (Inn) 宿泊、食事、荒巻旅館 (Inn) 宿泊、食事...

伊藤商會 (Iwano Chamber of Commerce) 各種入荷、贈物、伊藤商會 (Iwano Chamber of Commerce) 各種入荷、贈物、伊藤商會 (Iwano Chamber of Commerce) 各種入荷、贈物...

SENOI & CIA (Business) 輸入元、農産物、SENOI & CIA (Business) 輸入元、農産物、SENOI & CIA (Business) 輸入元、農産物...

川口熊太 (Kawakuchi Kumata) 洋裁、縫製、川口熊太 (Kawakuchi Kumata) 洋裁、縫製、川口熊太 (Kawakuchi Kumata) 洋裁、縫製...

生命 A "Sao Paulo" 保険 (Life Insurance) 生命保険、賠償、生命 A "Sao Paulo" 保険 (Life Insurance) 生命保険、賠償、生命 A "Sao Paulo" 保険 (Life Insurance) 生命保険、賠償...

好評の KM 殺虫剤 (Pesticide) 殺虫剤、害虫駆除、好評の KM 殺虫剤 (Pesticide) 殺虫剤、害虫駆除、好評の KM 殺虫剤 (Pesticide) 殺虫剤、害虫駆除...



國民使節

東洋特種の事情

我が國公正の眞意を 歐米に徹底せしむ

時局に鑑み 國民精神強化

高碑の爆撃 敵の退路を遮断

（同盟十七日）同盟の事情を知る前商工日午前一時 大臣使節が國民使節として入電支那...

共産黨の勢力擴大 支那全線に亘る 戦況の不利

（上海十七日）南京政府の窮境を利用 南政府は全線に亘る戦況の不利を...

内外スポーツ用品専門店 ブラジリア運動具店

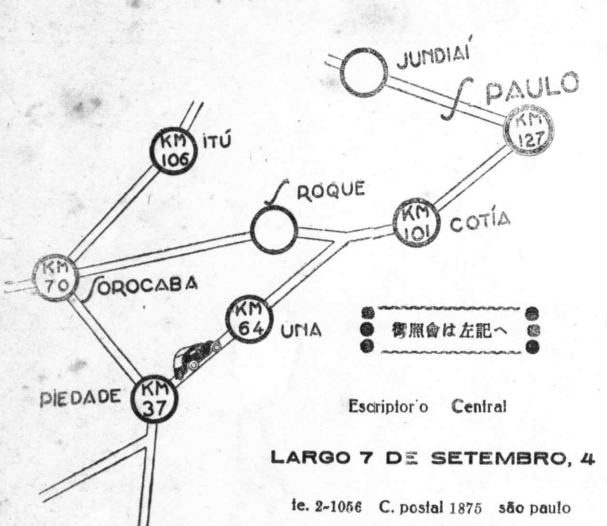
Table with market data including '聖市相場表' and various goods prices like AMARILHO, AGULHA, etc.

肥料・農具・農業用々品 KANAKAO SA advertisement with contact info for São Paulo branches.

壺万ヤスリ Japanese products advertisement listing various items like 日本食料品 and 金物道具.

Medical advertisement for 'Juzo' (Juzo) hospital, listing various departments like 内科, 外科, and 婦人科.

NUCLEO COLONIAL SC SANTA CATARINA



一應當植民地を 御視察下さい 既に行詰りの近郊群小植民地に於て前途の光明を失ひ徒らに煩悶焦慮しつゝある農業者諸君よ...

Advertisement for Santa Catarina settlement, mentioning '青木良助' as the agent and providing contact information for the Santa Catarina office.

Large advertisement for Santa Catarina settlement, featuring a photo of a field and text describing the unique cultivation belt, climate, and production potential.

聖市日會の加入拒絶で

ブラシル中央日本人會の前途暗たん

第一回役員會 説明をして「自分としては...

各地日會も参加躊躇

説明をして「自分としては...

リオ支部新設

伯中中央協會 兩國文化親善に努む

増加然自 増へる許り

毎月、六十四人 去る七月中に...

日伯協會情報部入り

小林氏

編輯長 小林氏 去る五時半...

聖市相場表 (大原商會調)

Table with 3 columns: 品名, 17日, 18日, 20日. Lists various goods and their prices.

Y. KINJO CURURIGAO DON'TAZIA...

金城山戸 聖市日本人會

來十一月十四日

愈試合決行

聖市スポーツ聯盟と對議 近來激進に進展を...

個人展

新進畫家

伯市に於ける個人展 我々が組織して...

母國年度の 稲作收量

稲作收量の推想 本年は稲作は...

葡語教授

葡語教授 當方資料の...

葡語教授

葡語教授 當方資料の...

お願ひ

蛇の出る時期となり...

伯市日本人同仁會

伯市日本人同仁會 伯市に於ける...

聲明書

聲明書 本會は本月十四、十五兩日...

左記

左記 一、今次代表者會議...

歸國御挨拶

歸國御挨拶 前略、今般私事家の都合により...

山田義雄

山田義雄 元ジュニア級イタリヤ...

藤岡建築事務所

藤岡建築事務所 設計 監理 請負 建築事務所

大工數名急募

大工數名急募 聖市カローリナ・アウグスタ...

歸國御挨拶

歸國御挨拶 拜啓、私共御地在任中...

又吉次助

又吉次助 又吉次助 同ムタ

磯谷龍彦

磯谷龍彦 延命山 磯谷龍彦 院長

Casa Allema 各種新型衣類用子様 豊富に入荷しました 多年御最貴に預っております日本人諸賢の御家庭に御知らせ申し上げます

大工數名急募 中野佐々記 藤岡建築事務所 山田義雄 磯谷龍彦 磯谷龍彦 磯谷龍彦